

**micro
CA-100**

RIDGID®

www.nipo.cz
nipo
www.nipo.sk



NIPO
TOOLS
PARTNER PROFESIONÁLŮ

RIDGE TOOL COMPANY

Inspekční kamera micro CA-100



UPOZORNĚNÍ!

Před používáním tohoto nástroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nepochopení a nedodržení obsahu tohoto návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo k závažné újmě na zdraví.

Inspekční kamera micro CA-100

Do níže uvedeného políčka si запиšte výrobní číslo uvedené na typovém štítku.

Sériové
č.

--

Obsah

Bezpečnostní symboly	147
Všeobecné informace o bezpečnosti	
Bezpečnost na pracovišti	147
Elektrobezpečnost	147
Osobní bezpečnost	147
Používání a péče o zařízení	148
Servis	148
Specifické informace o bezpečnosti	
Bezpečnost při používání inspekční kamery micro CA-100	148
Popis, specifikace a standardní vybavení	
Popis	149
Specifikace	149
Standardní vybavení	149
Ovládání	150
Prohlášení úřadu FCC	150
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)	150
Sestavení nástroje	
Výměna/montáž baterií	150
Instalace kabelu zobrazovací hlavičky nebo prodlužovacích kabelů	151
Instalace příslušenství	151
Kontrola před zahájením práce	151
Příprava nástroje a pracovní oblasti	152
Návod k obsluze	153
Zobrazování	154
Údržba	
Čištění	154
Funkce resetování	154
Příslušenství	154
Skladování	154
Servis a opravy	154
Likvidace	155
Likvidace baterie	155
Řešení problémů	156
Záruka po dobu životnosti	Zadní strana obálky

* Překlad původního návodu k používání

Bezpečnostní symboly

V tomto návodu k obsluze a na výrobku jsou použity bezpečnostní symboly a signální slova, která sdělují důležité informace týkající se bezpečnosti. Úlohou tohoto oddílu je snaha o lepší porozumění těmto signálním slovům a symbolům.



Toto je symbol bezpečnostní výstrahy. Je používán pro to, aby vás upozornil na možné nebezpečí poranění osob. Dodržujte všechna upozornění týkající se bezpečnosti, na která tento symbol upozorňuje, abyste se vyvarovali možného poranění nebo usmrčení.

▲ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ označuje nebezpečnou situaci, která – kdyby nastala – by mohla mít za následek smrt nebo vážný úraz.

▲ VÝSTRAHA

VÝSTRAHA označuje nebezpečnou situaci, která – kdyby nastala – by mohla mít za následek smrt nebo vážný úraz.

▲ OPATRNĚ

OPATRNĚ označuje nebezpečnou situaci, která – kdyby nastala – by mohla mít za následek menší nebo lehký úraz.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ uvádí informace týkající se ochrany majetku.



Tento symbol znamená, že si před prací s tímto zařízením musíte pečlivě pročíst návod k použití. Návod k použití obsahuje důležité informace o bezpečné a správné obsluze zařízení.



Tento symbol znamená, že při manipulaci se zařízením nebo jeho používání je vždy třeba mít nasazené ochranné brýle s postranními kryty, aby bylo sníženo riziko poranění očí.



Tento symbol označuje nebezpečí zachycení nebo navinutí rukou, prstů nebo jiných částí těla do převodů nebo jiných pohyblivých částí.



Tento symbol označuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Všeobecné informace o bezpečnosti

▲ VÝSTRAHA

Seznamte se všemi bezpečnostními výstrahami a pokyny. Nedodržení uvedených výstrah a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo k vážné újmě na zdraví.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE!

Prohlášení o shodě CE (890-011-320) bude v případě potřeby součástí této příručky jako zvláštní brožura.

Bezpečnost na pracovišti

- **Udržujte pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou.** Temná pracoviště nebo pracoviště plná nepořádku jsou zdrojem nehod.
- **Nepoužívejte zařízení ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Zařízení může vytvářet jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- **Děti a okolo stojící osoby se nesmí přibližovat k obsluze zařízení.** Rozptylování může mít za následek ztrátu kontroly.

Elektrobezpečnost

- **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, kuchyňské sporáky a lednice.** Když je vaše tělo ve styku s uzemněním nebo ukostřením, existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte zařízení dešti ani moku.** Pokud se do zařízení dostane voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Při používání zařízení se mějte neustále na pozoru, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte zařízení, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Stačí okamžik nepozornosti při používání zařízení a může dojít k vážné újmě na zdraví.

- **Nezacházejte příliš daleko. Vždy mějte vhodnou oporu pod nohy a rovnováhu.** To vám umožní lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky.** Vždy noste ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako protiprachová maska, nekouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují počet či rozsah osobních úrazů.

Používání a péče o zařízení

- **Zařízení nepřetěžujte. Pro daný účel použijte správné zařízení.** Správné zařízení vám poslouží lépe a bezpečněji, pokud je použito způsobem, pro který bylo navrženo.
- **Nepoužívejte zařízení, pokud ho nelze vypínačem zapnout a vypnout.** Každé nářadí, které nelze ovládat spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- **Před každým seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte baterie od přístroje.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko úrazu.
- **Nepoužívané zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby ho používaly osoby, které s ním neumí zacházet nebo neznají tyto pokyny.** Zařízení může být v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu zařízení.** Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části správně seřizeny a připojeny, zda nějaké části nechybí nebo nejsou poškozeny nebo zda nevznikly jiné podmínky, které mohou mít dopad na použití zařízení. Pokud je zařízení poškozeno, nechte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno zařízeními, která nebyla řádně udržována.
- **Používejte zařízení a příslušenství v souladu s těmito pokyny, zohledněte pracovní podmínky a práci, kterou máte provádět.** Použití zařízení pro jiné činnosti, než pro které je určeno, by mohlo vést k nebezpečným situacím.
- **Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem zařízení.** Příslušenství vhodné pro jedno zařízení může být při použití s jiným zařízením nebezpečné.

- **Držadla udržujte suchá, čistá a zbavte je oleje a mastnoty.** Bude tak zajištěno lepší ovládání zařízení.

Servis

- **Servis zařízení musí provádět kvalifikovaná osoba při použití identických náhradních dílů.** Tím se zajistí, že bude dodržena bezpečnost nářadí.

Specifické informace o bezpečnosti

⚠ VÝSTRAHA

Tato část obsahuje důležité bezpečnostní informace, které se speciálně týkají inspekční kamery.

Pečlivě si tato bezpečnostní opatření přečtěte dříve, než začnete inspekční kameru micro CA-100 používat, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného vážného osobního poranění.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE!

Přenosné pouzdro inspekční kamery micro CA-100 je vybaveno držákem návodu, do kterého je možné umístit tento návod, aby ho mohla použít obsluha nástroje.

Bezpečnost při používání inspekční kamery micro CA-100

- **Zobrazovací hlavice a kabel kamery micro CA-100 jsou vodotěsné do hloubky cca 3 metrů. Jednotka displeje však nikoliv.** Jednotku displeje nevystavujte působení vody nebo deště. Zvyšuje se tím nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Neumísťujte inspekční kameru micro CA-100 do prostoru, který může obsahovat elektrický náboj.** Zvyšuje to nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- **Neumísťujte inspekční kameru micro CA-100 do prostoru, který může obsahovat pohyblivé části.** Zvyšuje se tím nebezpečí úrazů způsobených zachycením nástroje.
- **V žádném případě nepoužívejte toto zařízení k osobní prohlídce nebo k lékařským účelům.** Nejedná se o lékařský přístroj. Mohlo by dojít k úrazu.
- **Při manipulaci s inspekční kamerou micro CA-100 a jejím používáním vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky.** V kanálech i jiných oblastech

se mohou vyskytovat chemikálie, bakterie a jiné látky, které mohou být toxické, infekční, mohou způsobovat popáleniny nebo jiné potíže. **Osobní ochranné prostředky musí vždy zahrnovat bezpečnostní brýle a ochranné rukavice**, a dále mohou zahrnovat další prostředky, např. latexové nebo gumové rukavice, obličejové ochranné štíty, ochranné brýle, ochranný oděv, dýchací přístroje a obuv s ocelovou podrážkou.

- **Dodržujte zásady hygieny.** Po manipulaci s inspekční kamerou micro CA-100 nebo jejím používání ke kontrole kanálů a jiných oblastí, které mohou obsahovat chemikálie nebo bakterie, použijte horkou mýdlovou vodu k omytí rukou a dalších obnažených částí těla vystavených obsahu kanálu. Při práci nebo manipulaci s inspekční kamerou micro CA-100 nejezte a nekurte. Pomůže to zabránit kontaminaci toxickým nebo infekčním materiálem.
- **Při používání inspekční kamery micro CA-100 nesmí být obsluha nebo zařízení ve vodě.** Používání elektrického zařízení ve vodě zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Prohlášení o shodě CE (890-011-320.10) bude v případě potřeby součástí této příručky jako zvláštní brožura.

Pokud máte nějaké dotazy týkající se tohoto výrobku RIDGID®:

- Spojte se s místním obchodním zástupcem pro výrobky RIDGID.
- Navštivte www.RIDGID.com nebo www.RIDGID.eu a vyhledejte místní kontaktní místo pro výrobky RIDGID.
- Kontaktujte technické oddělení pro výrobky RIDGID na rttechservices@emerson.com nebo v USA a Kanadě zavolejte na číslo (800) 519-3456.

Popis, specifikace a standardní vybavení

Popis

Inspekční kamera micro CA-100 zobrazuje živý, barevný obraz přicházející z obrazového snímače a zdroje světla, které jsou připojeny k pružnému kabelu o délce cca 90 cm. Dá se použít k nahlížení do stísněných prostor a k vysílání videoobrazu v reálném čase na barevný LCD displej. Je osazena 17 mm (3/4") zobrazovací hlavicí kamery k volnému použití.

Specifikace

Displej.....	3,5" barevný LCD (rozdílení 320 x 240)
Osvětlení.....	4 nastavitelné LED
Dosah kabelu.....	cca 90 cm (prodloužitelné na 9 m pomocí volitelných prodlužovacích kabelů) vodotěsné do 3 m (IP67)
Hlavice kamery...	17 mm (3/4")
Výstup videa.....	RCA (včetně cca 90 cm kabelu)
Výstup TV signálu...	PAL/NTSC
Provozní teploty....	0°C ~ 50°C
Skladovací teploty.	-20°C ~ +60°C
Skladovací vlhkost.....	15 % ~ 85 % relativní vlhkosti
Hloubka ostrosti (DOF).....	10 mm ~ • (nekonečno)
Zdroj napájení.....	4 x AA baterie, alkalické nebo nabíječi
Příslušenství.....	Háček, magnet, zrcátko
Hmotnost.....	2,5 kg (5,5 libry)

Standardní vybavení

Inspekční kamera micro CA-100 je dodávána v balení obsahujícím následující položky:

- micro CA-100
- 17 mm zobrazovací hlavice
- RCA kabel o délce cca 90 cm
- Háček, magnet, nástavce pro zrcátko
- 4 x AA baterie



Obrázek 1 - micro CA-100

Ovládání



Obrázek 2 – Ovládací prvky

Prohlášení úřadu FCC

Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje omezením pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Pravidel FCC. Tato omezení jsou stanovena tak, aby zajišťovala dostatečnou ochranu proti škodlivému rušení v obytných prostorách.

Zařízení generuje, používá a může vyzařovat energii o rádiové frekvenci a pokud není instalováno a používáno podle návodu, může rušit rádiovou komunikaci.

Nicméně neexistuje záruka, že v konkrétní instalaci k takovému rušení nedojde.

Pokud zařízení skutečně způsobí rušení příjmu rozhlasového nebo televizního signálu, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, uživatel se může pokusit rušení odstranit jedním nebo několika z následujících způsobů:

- Změnit orientaci nebo přemístit anténu přijímače.
- Zvětšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Požádat o pomoc prodejce nebo zkušeného opraváře rozhlasových přijímačů nebo televizorů.

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Termín elektromagnetická kompatibilita je použit k vyjádření schopnosti výrobku dobře fungovat v prostředí, kde se nacházejí elektromagnetické záření a elektrostatické výboje, a bez toho, aniž způsobí elektromagnetické rušení jiných zařízení.

UPOZORNĚNÍ RIDGID inspekční kamera micro CA-100 vyhovuje všem použitelným standardům elektromagnetické kompatibility. Nelze však vyloučit možnost vzájemného působení na jiné přístroje.

Sestavení nástroje

⚠ VÝSTRAHA

Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu během používání nástroje, dodržujte následující postupy pro správné sestavení.

Výměna/montáž baterií

Micro CA-100 se dodává s vloženými bateriemi. Když kontrolka baterií svítí červeně , musíte baterie vyměnit.

Před dlouhodobým uskladněním baterie vyjměte, aby nevytekly.

1. Stiskněte západky baterie (viz Obrázek 3) a vyndejte schránku na baterie z inspekční kamery micro CA-100 (viz Obrázek 4). V případě potřeby baterie vyjměte.



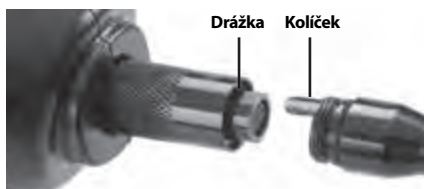
Obrázek 3 – Kryt schránky na baterie

2. Vložte čtyři nové alkalické baterie AA (LR6), přičemž dbejte na správnou polaritu dle značení ve schránce na baterie. Vyměňujte pouze celé sady, abyste předešli nebezpečí vytečení baterií.
3. Stiskněte západky a proveďte správné zasunutí do kamery. Schránku lze zasunout pouze jedním způsobem. Nepoužívejte sílu. Zkontrolujte její bezpečné upevnění.


Obrázek 4 – Schránka na baterie

Instalace kabelu zobrazovací hlavice nebo prodlužovacích kabelů

Chcete-li používat inspekční kameru micro CA-100, musíte k jednotce displeje připojit kabel zobrazovací hlavice. Při připojování kabelu k jednotce displeje se přesvědčte, že kolíček je správně vyrovnán proti drážce (Obrázek 5). Potom prsty dotáhněte vroubkovaný knoflík a zajistíte spoj.


Obrázek 5 – Připojení kabelů

Kabel lze prodloužit až na 9 m pomocí prodlužovacích kabelů o délce cca 90 cm a 1,8 m. Chcete-li nainstalovat prodloužení, nejprve odpojte kabel hlavice kamery od jednotky displeje povolením vroubkovaného knoflíku. Připojte prodloužení k jednotce displeje výše popsáním způsobem (Obrázek 5). Připojte konec kabelu hlavice kamery s kolíčkem k drážkovanému konci prodloužení a prsty dotáhněte vroubkovaný knoflík a zajistíte spoj.

Instalace příslušenství

Všechna tři příslušenství, která jsou součástí balení (zrcátko, háček a magnet) (Obrázek 1) se připojují k zobrazovací hlavici stejným způsobem.

Při připojování uchopte zobrazovací hlavici způsobem uvedeným na Obrázku 6. Přetáhněte polokruhový konektor příslušenství přes plošku na zobrazovací hlavici způsobem uvedeným na Obrázku 6. Potom otočte příslušenství o

1/4 otáčky tak, aby dlouhé raménko příslušenství vyčnívalo ven uvedeným způsobem (Obrázek 6).


Obrázek 6

Kontrola před zahájením práce

⚠ VÝSTRAHA



Před každým použitím inspekční kamery zkontrolujte a vyřešte veškeré problémy, abyste snížili nebezpečí vážného úrazu elektrickým proudem či způsobeného jinými příčinami a zabránili poškození nástroje.

1. Zkontrolujte, že je nástroj vypnutý.
2. Vyjměte držák baterií a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození držáku či baterií. V případě potřeby baterie vyměňte. Pokud jsou baterie poškozené, inspekční kameru nepoužívejte.
3. Očistěte přístroj od oleje, tuku nebo nečistot. Usnadníte tak provádění prohlídek a zabráníte tím vyklouznutí nástroje z ruky.
4. Zkontrolujte, zda nejsou části inspekční kamery micro CA-100 poškozené, opotřebované nebo zda nějaké části nechybí, nejsou chybně vyrovnané nebo spojené, nebo zda nenastal jakýkoliv jiný stav, který může bránit normálnímu a bezpečnému provozu.
5. Zkontrolujte, zda není orosený objektiv kamery. Pokud dochází uvnitř objektivu k orosení, kameru nepoužívejte, abyste zabránili jejímu poškození. Před opětovným použitím nechte vodu odpařit.
6. Zkontrolujte kabel po celé délce, zda není prasklý nebo poškozený. Poškozeným kabelem by mohla do zařízení vniknout voda a zvýšilo by se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

7. Zkontrolujte těsnost spojů mezi ruční jednotkou, prodlužovacími kabely a kabelem zobrazovací hlavičky. Všechny spoje musí být správně spojeny, aby byl kabel vodovzdorný. Zkontrolujte, zda je zařízení správně sestaveno.
8. Zkontrolujte, zda jsou výstražné štítky na místě, jsou připevněné a dobře čitelné.



Obrazek 7 – Výstražný štítek

9. Pokud během kontroly zjistíte jakékoli problémy, inspekční kameru nepoužívejte, dokud takové problémy nenapravíte.
10. Suchýma rukama vytáhněte a vložte zpět schránku na baterie a ujistěte se, že je plně zasunutá.
11. Stiskněte a na 3 sekundy podržte tlačítko napájení. Zobrazí se úvodní obrazovka. Jakmile je kamera připravená, zobrazí se obraz. Pokud nastanou nějaké problémy, podívejte se do části týkající se *řešení problémů*.
12. Jednotku vypnete stisknutím tlačítka napájení a jeho podržením na 3 sekundy.

Příprava nástroje a pracovní oblasti

⚠ VÝSTRAHA



Připravte inspekční kameru micro CA-100 a pracovní oblast podle následujících postupů, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zachycení a dalších nehod a zabránili poškození nástroje a systému.

1. Zkontrolujte, zda je v místě:
 - Přiměřené osvětlení.
 - Hořlaviny, hořlavé páry nebo prach, které by se mohly vznítit. Pokud jsou přítomny, v oblasti nepracujte, dokud nebudou určeny a odstraněny jejich zdroje. Inspekční kamera micro CA-100 není bezpečná proti výbuchu a může vytvářet jiskry.
 - Volný, rovný, stabilní a suchý pracovní prostor pro obsluhu. Nepoužívejte inspekční kameru, pokud stojíte ve vodě.
2. Prozkoumejte oblast nebo prostor, který budete kontrolovat, a rozhodněte, zda je inspekční kamera micro CA-100 vhodným zařízením pro tento účel.
 - Určete přístupová místa do dané oblasti. Hlavička kamery projde otvorem o minimálním průměru přibližně 17 mm (vlastní průměr hlavičky).
 - Určete vzdálenost zkoumané oblasti. Ke kameře lze přidat prodloužení a dosáhnout do vzdálenosti až 9 metrů.
 - Určete, zda jsou v cestě nějaké překážky, které by vyžadovaly ostré zahnutí kabelu. Kabel inspekční kamery lze bez poškození ohnout do poloměru 50 mm (2").
 - Určete, zda je do zkoumané oblasti přiváděna elektrická energie. Pokud ano, je třeba ve zkoumané oblasti vypnout proud, aby se snížilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Podnikněte odpovídající opatření tak, aby nebylo možné během kontroly proud znovu zapnout.
 - Určete, zda se během kontroly narazí na nějaké kapaliny. Kabel a zobrazovací hlavička jsou vodovzdorné do hloubky cca 3 m. Ve větší hloubce by mohlo dojít ke vniknutí kapaliny do kabelu a zobrazovací jednotky a způsobení úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení. Jednotka displeje není vodovzdorná a nesmí být vystavena vlhku.
 - Určete, zda nejsou v oblasti (zvláště v případě kanálů) přítomny nějaké chemikálie. Je důležité porozumět specifickým bezpečnostním opatřením, která jsou vyžadována při práci za přítomnosti chemikálií. Požadované informace získáte od výrobce chemikálií. Chemikálie mohou inspekční kameru

poškodit nebo znehodnotit získané výsledky.

- Stanovte teplotu zkoumané oblasti a objektů uvnitř oblasti. Provozní teplota inspekční kamery je v rozmezí 0°C až 50°C (32°F až 122°F). Při použití v oblastech s teplotou mimo tento rozsah nebo při kontaktu s teplejšími nebo chladnějšími předměty může dojít k poškození kamery.
- Určete, zda nejsou ve zkoumané oblasti nějaké pohyblivé součásti. Pokud tam jsou, musí být deaktivovány, aby se během kontroly nepohybovaly a snížilo se nebezpečí zachycení. Podnikněte odpovídající opatření tak, aby se součásti během kontroly nepohybovaly.

Pokud není inspekční kamera micro CA-100 vhodným zařízením pro daný účel, řada výrobků RIDGID nabízí jiná inspekční zařízení. Kompletní seznam výrobků RIDGID získáte v online katalogu RIDGID na adrese www.RIDGID.com nebo www.RIDGID.eu.

3. Ujistěte se, že inspekční kamera micro CA-100 byla před každým použitím správně zkontrolována.
4. Nainstalujte příslušenství vhodné pro daný účel.

Návod k obsluze

⚠ VÝSTRAHA



Noste vždy ochranu zraku, abyste si chránili oči před nečistotami a jinými cizími předměty.

Dodržujte pokyny v návodu k použití, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zachycení či úrazu z jiných příčin.

1. Zkontrolujte, zda jsou inspekční kamera i pracovní oblast správně připraveny a v pracovní oblasti nejsou žádné osoby či jiné rušivé objekty.



Obrázek 8 – Ovládací prvky

2. **Zapnutí:** Stiskněte a na 3 sekundy podržte tlačítko napájení.

Kontrolka napájení se rozsvítí. Pokud kontrolka napájení svítí ZELENĚ, jsou baterie inspekční kamery micro CA-100 dobré. Pokud kontrolka napájení svítí ČERVENĚ, je baterie potřeba vyměnit. Pokud se kontrolka nerozsvítí, je buď nutné vyměnit baterie, nebo je zapotřebí dát jednotku opravit. Zobrazí se úvodní obrazovka.

3. **Formování kabelu:** Pokud je to v rámci kontrolované oblasti zapotřebí, naformujte kabel. Nepokoušejte se vytvořit ohyb o poloměru menším než 50 mm (2"), mohlo by dojít k poškození kabelu.

4. **Nastavení jasu LED diod:** Zapněte LED diody. Zobrazovací hlava je vybavena čtyřmi bílými LED diodami, které usnadňují provádění inspekce. Pomocí tlačítek + a – osvětlení zapněte a nastavte jas LED diod.

5. **Provádění kontroly:** Zobrazovací hlavu a kabel zasuňte do kontrolovaného prostoru. Zobrazovací hlavu a kabel nepoužívejte k ničemu jinému, než spolu s inspekčním zařízením. Zobrazovací hlavu a kabel nepoužívejte k uvolnění cesty. Nesnažte se zobrazovací hlavu a kabel prostrčit úzkými ohyby nebo prostory silou. Mohlo by tak dojít k poškození jednotky a kontrolované oblasti.

6. **Otáčení obrazu:** V případě potřeby lze obraz displeje otáčet proti směru hodinových ručiček v krocích po 90 stupních stisknutím tlačítka otáčení obrazu displeje.

7. **Vypnutí:** Po dokončení kontroly opatrně vytáhněte zobrazovací hlavici a kabel z kontrolované oblasti. Jednotku vypnete stisknutím tlačítka napájení a jeho podržením na 1 sekundu. Jednotka se automaticky vypne po 30 minutách od posledního stisknutí tlačítka nebo, když stav baterií klesne příliš nízkou.

Zobrazování

Inspekční kameru micro CA-100 lze připojit k televizi nebo jinému monitoru za účelem dálkového zobrazování či záznamu prostřednictvím dodávaného RCA kabelu. Otevřete gumovou krytku na boku držadla a zapojte RCA kabel do zdířky označené „TV-OUT“.

Druhý konec zasuňte do zdířky vstupu video-signalu na televizi či monitoru. Televizi nebo monitor bude možná nutné nastavit pro zobrazování příslušného vstupu videa.



Obrázek 9 – Tlačítko resetování/konektor „TV-OUT“

Údržba

⚠ VÝSTRAHA

Před čištěním vyjměte baterie.

Čištění

- Po použití vždy očistěte zobrazovací hlavici a kabel vlažnou mýdlovou vodou nebo čistícím prostředkem.
- Jemně očistěte LCD displej čistým suchým hadříkem. Na LCD displej příliš netlačte.
- K čištění kabelových konektorů použijte pouze vatičku na špejli namočenou v alkoholu.
- Jednotku displeje otřete čistým, suchým hadříkem.

Funkce resetování

Pokud přestane jednotka fungovat nebo pracovat, stiskněte tlačítko Reset. (Viz Obrázek 9.) Jednotka může po restartování obnovit normální chod.

Příslušenství

⚠ VÝSTRAHA

Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu, používejte pouze příslušenství speciálně určené a doporučené pro použití s inspekční kamerou RIDGID micro CA-100, které je uvedeno níže. Použití jiného příslušenství vhodného pro jiné nástroje může být při použití s inspekční kamerou micro CA-100 nebezpečné.

Inspekční kamera micro CA-100 -
Příslušenství*

Katalog Č.	Popis
31128	Prodlužovací kabel o délce cca 90 cm
31133	Prodlužovací kabel o délce cca 1,8 m
37103	Zobrazovací hlavice a kabel - 17 mm

(*Změny vyhrazeny.)

Skládání

Inspekční kameru RIDGID micro CA-100 je nutno skladovat na suchém a bezpečném místě při teplotách v rozmezí -20°C (-4°F) až +60°C (+140°F).

Přístroj uskladněte v uzamčeném prostoru, z dosahu dětí a lidí neseznámených s obsluhou inspekční kamery micro CA-100.

Před každou dlouhou dobou skladování nebo přepravou vyjměte baterie, aby nevytekly.

Servis a opravy

⚠ VÝSTRAHA

Nevhodný servis nebo oprava inspekční kamery RIDGID micro CA-100 může způsobit, že bude při provozu nebezpečná.

Servis a oprava inspekční kamery micro CA-100 musí být prováděna nezávislým autorizovaným servisním střediskem pro výrobky RIDGID.

Pokud hledáte nejbližší nezávislé servisní středisko pro výrobky RIDGID nebo máte nějaké dotazy týkající se servisu nebo oprav:

- Spojte se s místním obchodním zástupcem pro výrobky RIDGID.
- Navštivte www.RIDGID.com nebo www.RIDGID.eu a vyhledejte místní kontaktní místo pro výrobky RIDGID.
- Kontaktujte technické oddělení pro výrobky RIDGID na rtctechservices@emerson.com nebo v USA a Kanadě zavolejte na číslo (800) 519-3456.

Likvidace

Díly inspekční kamery RIDGID micro CA-100 obsahují cenné materiály a lze je recyklovat. Existují místní společnosti, které se na recyklování specializují, a které lze najít ve vaší oblasti. Komponenty zlikvidujte ve shodě se všemi platnými předpisy. Pro získání dalších informací se spojte s místním úřadem pro nakládání s odpady.



V zemích EU: Elektrická zařízení nevyhazujte spolu s domácím odpadem!

Podle směrnice EU 2002/96/EC pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení a její aplikace v národních legislativách musí být nepoužitelná elektrická zařízení shromážděna samostatně a zlikvidována ekologickým způsobem.

Likvidace baterie

V zemích EU: Vadné nebo použité baterie musí být recyklovány podle směrnice 2006/66/EEC.

Řešení problémů

PŘÍZNAKY	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Displej se zapne, ale není vidět obraz.	Uvolněné kabely.	Zkontrolujte připojení kabelů a v případě potřeby je očistěte. Znovu zapojte kabely.
	Zobrazovací hlavice je rozbitá.	Vyměňte baterie.
LED osvětlení na zobrazovací hlavici je při maximální intenzitě tlumené, displej se přepíná do černobílého režimu, barevné zobrazení se po krátké době samo vypne.	Baterie je slabá.	Vyměňte zobrazovací hlavici.
Jednotka se nezapne.	Vybité baterie.	Jednotku je třeba resetovat.
	Vyměňte baterie.	Resetujte jednotku. Viz oddíl „Údržba“.

NIPO
TOOLS
PARTNER PROFESIONÁLŮ

micro CA-100

micro CA-100

Inšpekčná kamera



www.nipo.cz
 **nipo** 
www.nipo.sk

VÝSTRAHA!

Pred používaním tohto nástroja si dôkladne prečítajte návod na obsluhu. Nepochoopenie a nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže viesť k úrazom elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam osôb.

micro CA-100 Inšpekčná kamera

Zaznamenajte si nižšie uvedené výrobné číslo a uchovajte si výrobné číslo produktu, ktoré je uvedené na typovom štítku.

Vyrobné
č.

Obsah

Bezpečnostné symboly	159
Všeobecné bezpečnostné informácie	
Bezpečnosť na pracovisku	159
Elektrická bezpečnosť	159
Bezpečnosť osôb	159
Použitie a starostlivosť o prístroj	160
Servis	160
Špecifické bezpečnostné informácie	
micro CA-100 Inšpekčná kamera, bezpečnosť pri práci.....	160
Popis, technické údaje a štandardné vybavenie	
Popis	161
Technické údaje	161
Štandardné vybavenie	161
Ovládacie prvky	162
Vyhlásenie FCC	162
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)	162
Zostavenie prístroja	
Inštalácia a výmena batérií	162
Montáž kábla zobrazovacej jednotky alebo predlžovacích káblov	163
Montáž príslušenstva	163
Kontrola pred prevádzkou	163
Príprava prístroja a pracoviska	164
Pokyny na obsluhu	165
Prezeranie	166
Údržba	
Čistenie	166
Funkcia Reset.....	166
Príslušenstvo	166
Uskladnenie	166
Servis a opravy	166
Likvidácia	167
Likvidácia batérií	167
Riešenie problémov	168
Doživotná záruka	Zadná strana

* Preklad pôvodného návodu na použitie

Bezpečnostné symboly

V tomto návode na obsluhu a na výrobku sú použité bezpečnostné symboly a varovné hlásenia, ktoré slúžia ako upozornenie na dôležité bezpečnostné informácie. Táto časť má pomôcť lepšie porozumieť týmto varovným hláseniam a symbolom.



Toto je symbol bezpečnostnej výstrahy. Označuje riziko možného zranenia osôb. Dodržaním všetkých bezpečnostných pokynov, ktoré sú uvedené pod týmto symbolom, môžete predísť možným zraneniam alebo úrazom s následkom smrti.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO označuje nebezpečnú situáciu, ktorá bude mať za následok vážne alebo smrteľné zranenie, ak jej nepredídete.

⚠ VÝSTRAHA

VÝSTRAHA označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok vážne alebo smrteľné zranenie, ak jej nepredídete.

⚠ UPOZORNENIE

UPOZORNENIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok ľahký alebo stredne vážny úraz, ak jej nepredídete.

POZNÁMKA

POZNÁMKA označuje informácie, ktoré sa vzťahujú na ochranu majetku.



Tento symbol znamená, že pred používaním zariadenia je nevyhnutné prečítať si návod na obsluhu. Tento návod na obsluhu obsahuje informácie dôležité pre bezpečnosť a správnu prevádzku zariadenia.



Tento symbol znamená, že používateľ musí počas manipulácie alebo práce s týmto zariadením vždy používať okuliare s bočnými krytmi alebo bezpečnostné okuliare, aby tak znížil riziko poranenia očí.



Tento symbol označuje riziko zachytenia alebo pomliaždenia rúk, prstov alebo iných častí tela v súkoliach alebo iných pohyblivých sa častiach.



Tento symbol označuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Všeobecné bezpečnostné informácie

⚠ VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky výstrahy a pokyny týkajúce sa bezpečnosti. Nedodržanie týchto pokynov a výstrah môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE!

V prípade potreby bude k tomuto návodu pripojené ES Prehlásenie o zhode (890-011-320) ako samostatný materiál.

Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte pracovné miesto čisté a dobre osvetlené. Preplnené a tmavé priestory spôsobujú nehody.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch s výbušnou atmosférou, ako napr. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Prístroj môže vytvárať iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- Deti a okolostojace osoby musia byť pri práci s prístrojom v dostatočnej

vzdialenosti. V prípade odpútania pozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad prístrojom.

Elektrická bezpečnosť

- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubia, radiátory, okruhy a chladiače časti. Ak máte telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Prístroj nevystavujte dažďu alebo vlhkosti. Voda, ktorá sa dostane do prístroja, zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- Pri práci s prístrojom buďte pozorný a vždy sa sústreďte na to, čo práve robíte. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavený, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti počas prevádzky prístroja môže viesť k ťažkým zraneniam osôb.
- Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Stále udržiavajte pevný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládanie ručného elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- **Používajte prostriedky osobnej ochrany.** Vždy majte nasadené ochranné okuliare. Prostriedky ochrany, ako protiprachová maska, protišľachová obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu použité v príslušných podmienkach znížia riziko zranení.

Použitie a starostlivosť o prístroj

- **Nepoužívajte prívelkú silu na prístroj. Použite správne zariadenie na vykonávanú činnosť.** Správne zariadenie urobí lepšie a bezpečnejšie prácu, na ktorú je určené.
- **Nepoužívajte prístroj, ak sa prístroj sa nedá zapnúť ani vypnúť vypínačom.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a treba ho opraviť.
- **Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením prístroja z neho vyberte batérie.** Takéto preventívne opatrenia znižujú riziko zranenia.
- **Nepoužívaný prístroj uskladnite mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s obsluhou prístroja alebo s týmito pokynmi, aby manipulovali s prístrojom.** Prístroj môže byť v rukách nepoučených používateľov nebezpečný.
- **Vykonávajte správnu údržbu prístroja.** Skontrolujte, či pohybujuce sa časti nemajú nesprávnu vzájomnú polohu alebo nie sú zablokované, či nechýbajú nejaké časti, či nie sú nejaké časti porušené alebo nenastal akýkoľvek iný stav, ktorý môže ovplyvniť prevádzku prístroja. Ak je prístroj poškodený, pred použitím zabezpečte jeho opravu. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou prístroja.
- **Prístroj a príslušenstvo používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom berzte do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú treba vykonať.** Použitie prístroja na práce, na ktoré nie je určený, môže mať za následok nebezpečné situácie.
- **Používajte len také príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca prístroja.** Príslušenstvo, ktoré môže byť vhodné pre jeden druh prístroja, môže byť nebezpečné, ak sa použije s iným prístrojom.
- **Rukoväť udržiavajte suchú a čistú, bez zvyškov oleja a maziva.** Umožňuje to lepšie ovládanie prístroja.

Servis

- **Servis vášho zariadenia zverte iba kvalifikovanej osobe, ktorá používa výhradne identické náhradné diely.** Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti prístroja.

Špecifické bezpečnostné informácie

⚠ VÝSTRAHA

Táto časť obsahuje dôležité bezpečnostné informácie, špecifické pre inšpekčnú kameru.

Predtým, ako začnete používať inšpekčnú kameru CA-100, dôkladne si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, alebo iného vážneho zranenia osôb.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE!

V kufríku na prenášanie inšpekčnej kamery CA-100 sa nachádza držiak návodu, aby ho mal používateľ k dispozícii pri používaní nástroja.

micro CA-100 Inšpekčná kamera, bezpečnosť pri práci

- **Zobrazovacia jednotka micro CA-100 a kábel sú vodotesné do hĺbky 10'. Držiak s jednotkou displeja nie je vodotesný.** Nevystavujte jednotku displeja vode ani dažďu. Tým sa zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Neumiestňujte inšpekčnú kameru CA-100 na miesto, kde je živý elektrický náboj.** Tým sa zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Neumiestňujte inšpekčnú kameru CA-100 na miesto, kde sa nachádzajú pohyblivé časti.** Tým sa zvyšuje riziko zasiahnutia zachytenia častí tela a zranenia.
- **Tento prístroj nepoužívajte na vyšetrenie osôb alebo lekárske účely.** Toto nie je lekársky prístroj. Mohlo by dôjsť k zraneniam osôb.
- **Počas manipulácie a pri používaní inšpekčnej kamery micro CA-100 vždy používajte vždy vhodné prostriedky osobnej ochrany.** Odtoky a iné oblasti môžu obsahovať chemikálie, baktérie a ďalšie substancie, ktoré môžu byť toxické, nákazlivé, spôsobovať popáleniny alebo iné problémy. Súčasťou vhod-

ných osobných ochranných prostriedkov sú vždy bezpečnostné okuliare a rukavice, prípadne latexové alebo gumové rukavice, ochranné rúška na tvár, ochranné okuliare, ochranný odev, respirátory a obuv s oceľovou špičkou.

- **Dodržiavajte zásady hygieny.** Po manipulácii s inšpekčnou kamerou micro CA-100 alebo jej používaní si horúcou mydlovou vodou umyte ruky alebo iné odhalené časti tela, ktoré boli vystavené obsahu odtoku. Počas manipulácie alebo práce s inšpekčnou kamerou micro CA-100 nejeďte a ani nefajčíte. Pomôže to zabrániť kontaminácii toxickým alebo nákazlivým materiálom.

- **Neprevádzkujte inšpekčnú kameru micro CA-100 v miestach, kde by pracovník obsluhy alebo prístroj mali stáť vo vode.** Prevádzka elektrického zariadenia vo vode zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

V prípade potreby bude k tomuto návodu pripojené ES Prehlásenie o zhode (890-011-320.10) ako samostatný materiál.

Ak máte akékoľvek otázky, ktoré súvisia s týmto výrobkom značky RIDGID® :

- Obráťte sa na miestneho distribútora výrobkov RIDGID.
- Navštívte webové stránky www.RIDGID.com alebo www.RIDGID.eu, kde získate informácie o najbližšom kontaktnom bode pre výrobky značky RIDGID.
- Spojte sa s oddelením technických služieb spoločnosti RIDGID prostredníctvom e-mailu rtctechservices@emerson.com alebo (v USA a Kanade) volajte (800) 519-3456.

Popis, technické údaje a štandardné vybavenie

Popis

Inšpekčná kamera micro CA-100 zobrazuje živý farebný video signál zo zobrazovacieho snímača a svetelného zdroja, ktorý je pripojený na 3' pružný kábel. Prístroj možno použiť na prezeranie úzkych priestorov a na odosielanie videosignálu v reálnom čase na farebný LCD displej. Prístroj sa dodáva so 17 mm (3/4") jednotkou kamery na všeobecné použitie.

Technické údaje

Displej.....	Uhlopriečka 3,5", farebný, LCD (rozlíšenie 320 x 240)
Osvetlenie.....	4 nastaviteľné LED diódy
Dosah kábla.....	3' (Možnosť predĺženia na 30' s doplnkovými predĺžovacími káblami), vodotesný do 10' (IP67)
Kamerová jednotka.....	17 mm (3/4")
Video výstup.....	RCA (dodáva s káblom dĺžky 3')
TV-Out.....	PAL/NTSC
Prevádzková teplota.....	0°C ~ 50°C
Skladovacia teplota.....	-20°C ~ 60°C
Vlhkosť pri skladovaní...	Relatívna vlhkosť 15% ~ 85%
Hĺbka ostrosti (DOF).....	10 mm ~ ∞ (nekonečno)
Zdroj napájania.....	4 x batérie "AA", alkalické alebo nabíjacie články
Príslušenstvo.....	Háčik, magnet, zrkadlo
Hmotnosť.....	2,5 kg (5,5 lbs)

Štandardné vybavenie

Inšpekčná kamera micro CA-100 pozostáva z týchto častí:

- micro CA-100
- 17 mm zobrazovacia jednotka
- RCA kábel o dĺžke 3'
- Príslušenstvo - háčik, magnet, zrkadlo
- 4 ks AA batérie



Obrázok č. 1 – micro CA-100

Ovládacie prvky



Obrázok č. 2 - Ovládacie prvky

Vyhlásenie FCC

Testovanie tohto prístroja preukázalo, že spĺňa obmedzenia pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto obmedzenia sú určené na zabezpečenie primeranej ochrany proti škodlivým interferenciám pri použití v obytných priestoroch.

Tento prístroj vytvára, používa a môže vyžarovať rádiové frekvenčnú energiu a v prípade, že nie je inštalovaný alebo sa nepoužíva v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivú interferenciu v rádiodokomunikačných zariadeniach.

Nemožno však zaručiť, že v niektorých konkrétnych prípadoch interferencia nevznikne.

Ak tento prístroj spôsobí škodlivú interferenciu v prijíme rozhlasového alebo televízneho signálu, čo je možné určiť vypnutím a zapnutím prístroja, odporúčame používateľom, aby sa pokúsili interferenciu obmedziť niektorým z nasledujúcich opatrení:

- Pootočte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Prístroj vzdialte od prijímača.
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným rozhlasovým/televíznym technikom, ktorý vám poskytne pomoc.

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Pojem elektromagnetická kompatibilita znamená schopnosť výrobku pracovať bez problémov v prostredí s elektromagnetickým žiarením a elektrostatickými výbojmi a

nespôsobovať elektromagnetické interferencie v iných zariadeniach.

POZNÁMKA Inšpekčná kamera micro CA-100 spĺňa všetky príslušné normy elektromagnetickej kompatibility. Nemožno však vylúčiť možnosť, že prístroj bude spôsobovať interferencie v iných zariadeniach.

Zostavenie prístroja

⚠ VÝSTRAHA

Pre zníženie rizika vážnych zranení dodržujte tieto inštrukcie pre správne zostavenie.

Inštalácia a výmena batérií

Prístroj micro CA-100 sa dodáva bez inštalovaných batérií. Ak indikátor batérií zobrazuje červený symbol , batérie treba vymeniť.

Pred dlhodobým uskladnením vyberte batérie, predídete tak ich vytečeniu.

1. Stlačte úchytky batérie (*pozrite si obrázok č. 3*) a vyberte držiak batérie z inšpekčnej kamery micro CA-100 (*pozrite si obrázok č. 4*). V prípade potreby batérie vyberte.



Obrázok č. 3 – Kryt priestoru batérií

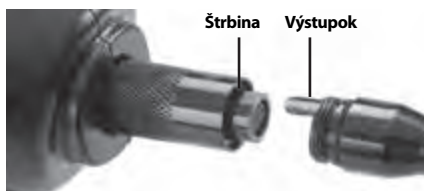
2. Založte štyri nové alkalické batérie typu AA (LR6), pričom dodržujte správnu polaritu vyznačenú v priestore batérií. Batérie vždy vymieňajte naraz, aby ste predišli riziku ich vytečenia.
3. Stlačte úchytky a batérie pevne zasunúť do inšpekčnej kamery. Držiak sa dá zasunúť iba v jednom smere. Nepoužívajte násilie. Uistite sa, že kryt je pevne zaistený.



Obrázok č. 4 – Priestor batérií

Montáž kábla zobrazovacej jednotky alebo predlžovacích káblov

Aby ste mohli používať inšpekčnú kameru micro CA-100, kábel zobrazovacej jednotky musí byť pripojený na držiak s displejom. Pri pripájaní káblu k držiaku s displejom sa uistite, že výstupok a štrbina (obrázok č. 5) sú správne vyrovnané. Keď sú vyrovnané, prstami dotiahnite ryhovaný gombík tak, aby spoj bol pevný.



Obrázok č. 5 - koncovky káblov

K dispozícii sú 3' a 6' predlžovacie káble, ktoré môžu predĺžiť kábel až o 30'. Pri montáži predlžovacieho kábla najskôr otáčaním ryhovaného gombíka odpojte zobrazovaciu jednotku kamery od držiaka s displejom. Pripojte predlžovací kábel k držiaku s displejom podľa vyššie uvedeného postupu (obrázok č. 5). Pripojte koniec kábla zobrazovacej jednotky s koncom s výstupkom ku konci predlžovacieho kábla so štrbinou a prstami dotiahnite ryhovaný gombík tak, aby spoj bol pevný.

Montáž príslušenstva

S prístrojom sa dodávajú tri kusy príslušenstva (zrkadlo, háčik a magnet) (obrázok č. 1), ktoré sa pripájajú k zobrazovacej jednotke vždy rovnakým spôsobom.

Pri pripájaní podržte zobrazovaciu jednotku tak, ako je znázornené na obrázku č. 6. Zasuňte polkruhový koniec príslušenstva cez rovné

plochy na zobrazovacej jednotke, tak ako je znázornené na obrázku č. 6. Potom otočte príslušenstvo o 1/4 otáčky, pričom dlhé rameno by malo vyčnievať tak, ako je znázornené (obrázok č. 6).



Obrázok č. 6

Kontrola pred prevádzkou

⚠ VÝSTRAHA



Pred každým použitím skontrolujte inšpekčnú kameru a napravte akékoľvek chyby, aby ste znížili riziko vážnych zranení spôsobených zásahom elektrickým prúdom a inými príčinami a aby sa predišlo poškodeniu prístroja.

1. Uistite sa, že prístroj je vypnutý.
2. Vyberte držiak batérií a zistite, či nie držiak a batérie nie sú poškodené. V prípade potreby batérie vymeňte. Ak sú batérie poškodené, inšpekčnú kameru nepoužívajte.
3. Prístroj očistite od zvyškov oleja, maziva a iných nečistôt. Tým sa uľahčuje kontrola a zabránite tomu, aby sa vám prístroj vyšmykol z rúk.
4. Skontrolujte, či inšpekčná kamera micro CA-100 nemá zlomené, opotrebované, chýbajúce, vyosené alebo zablokovanie časti alebo akýkoľvek iný stav, ktorý by mohol brániť bezpečnej a normálnej prevádzke.
5. Skontrolujte, či sa na objektíve kamery nevytvára vlhkosť. Kameru nepoužívajte, ak sa v objektíve tvorí vlhkosť. Tak zabránite jej poškodeniu. Pred používaním počkajte, kým sa vlhkosť odparí.
6. Skontrolujte kábel po celej dĺžke, či nemá trhliny a či nie je poškodený. Cez poškodený kábel môže do prístroja vniknúť voda a tak zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

7. Skontrolujte pevnosť všetkých spojov na držiaku s displejom, predlžovacích káblov a káblí zobrazovacej jednotky. Všetky spoje musia byť správne zmontované, aby kábel bol vodotesný. Uistite sa, že prístroj je správne zmontovaný.
8. Skontrolujte prítomnosť, pevné uchytenie a čitateľnosť výstražného štítka.



Obrazok č. 7 – Výstražný štítok

9. Ak počas kontroly zistíte závady, inšpekčnú kameru používajte až po vykonaní príslušného servisu.
10. Suchými rukami zasuňte držiak batérií až na doraz.
11. Stlačte a podržte stlačený hlavný vypínač 3 sekundy. Zobrazí sa úvodná obrazovka. Keď je kamera pripravená na prevádzku, zobrazí sa obrazok. V prípade problémov si pozrite časť *Riešenie a odstraňovanie problémov* v tomto návode.
12. Stlačením a podržaním hlavného vypínača na 3 sekundy sa prístroj vypne.

Príprava prístroja a pracoviska

⚠ VÝSTRAHA



Nastavte inšpekčnú kameru micro CA-100 v súlade s týmito postupmi. Tým znížite riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru, zachytenia a iných následkov, a uchránite prístroj a systém pred poškodením.

1. Skontrolujte pracovné miesto:

- Dostatočné osvetlenie.
- Horľavé kvapaliny, výpary a prach, ktoré sa môžu vznietiť. Ak sú prítomné, nepracujte v takomto prostredí, kým nie sú identifikované zdroje možného vznietenia a kým sa neuskutoční náprava. Inšpekčná kamera micro CA-100 nie je určená do explozívneho prostredia a môže vytvárať iskry.
- Pracovník obsluhy sa musí nachádzať na čistom, stabilnom a suchom mieste. Nepoužívajte inšpekčnú kameru, ak stojíte vo vode.

2. Preskúmajte oblasť alebo priestor, ktorý budete kontrolovať a určite, či sa inšpekčná kamera micro CA-100 hodí na vykonávanú prácu.

- Určite prístupové body do skúmaného priestoru. Minimálny priemer otvoru pre zobrazovaciu jednotku veľkosti 17 mm je 3/4".
- Určite vzdialenosť k skúmanému priestoru. Na kameru možno namontovať predlžovacie káble o dĺžke do 30'.
- Určite, či sa niekde nevyskytujú prekážky, na ktorých by sa kábel mohol zlomiť. Kábel inšpekčnej kamery môže bez poškodenia prechádzať cez polomer zahnutia 50 mm (2").
- Zistite, či je kontrolovaná oblasť pod elektrickým napätím. Ak áno, napätie v oblasti treba vypnúť, aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom. Použite vhodné postupy odblokovania, ktoré zabránia tomu, aby sa napájanie znovu zaplo počas kontroly.
- Zistite, či počas kontroly nedôjde ku kontaktu s kvapalinami. Kábel a zobrazovacia jednotka sú vodotesné do hĺbky 10'. Väčšie hĺbky môžu spôsobiť netesnosť káblu a zobrazovacej jednotky, úraz elektrickým prúdom alebo poškodenie zariadenia. Držiak s displejom nie je vodotesný a nemal by sa vystavovať vlhku.
- Zistite, či sa v kontrolovanej oblasti nevyskytujú chemikálie, najmä v prípade kontroly odpadových potrubí. Je dôležité rozumiť špecifickým bezpečnostným opatreniam potrebným pre prácu v priestore s chemikáliami. Požiadajte výrobcu chemikálií o potrebné informácie. Chemikálie

môžu poškodiť alebo narušiť inšpekčnú kameru.

- Zistíte teplotu oblasti a tiež, či sa v oblasti nenachádzajú prekážky. Inšpekčná kamera môže pracovať v prostredí s teplotou od 0°C do - 50°C (32 - 122 stupňov Fahrenheit). Používanie v oblastiach mimo tohto rozsahu alebo kontakt s horúcejšími, či chladnejšími predmetmi môže poškodiť kameru.
- Zistíte, či sa v kontrolovanej oblasti nachádzajú pohyblivé časti. Ak áno, tieto časti treba pred kontrolou vypnúť, aby sa zabránilo ich pohybu počas inšpekcie a aby znížilo riziko zachytenia časti tela. Použite vhodné postupy odblokovania, ktoré zabránia tomu, aby sa časti počas kontroly začali pohybovať.

Ak inšpekčná kamera micro CA-100 nie je správnym zariadením pre danú pracovnú úlohu, k dispozícii sú ďalšie inšpekčné zariadenia značky RIDGID. Úplný zoznam výrobkov RIDGID možno nájsť v katalógu RIDGID na webovej stránke www.RIDGID.com alebo www.RIDGID.eu.

3. Uistite sa, že pred každým použitím bola vykonaná riadna kontrola inšpekčnej kamery micro CA-100.
4. Namontujte vhodné príslušenstvo pre pracovnú aplikáciu.

Pokyny na obsluhu

⚠ VÝSTRAHA



Vždy používajte ochranné okuliare, ktoré zabránia vniknutiu nečistôt a iných cudzích predmetov do očí.

Dodržiavajte prevádzkové pokyny, aby ste znížili riziko zranenia spôsobeného úrazom elektrickým prúdom alebo riziko spojené s inými príčinami.

1. Uistite sa, že inšpekčná kamera a pracovisko sú riadne pripravené a že na pracovisku sa nenachádzajú neoprávnené osoby ani nič iné, čo by mohlo odpútať pozornosť.



Obrázok č. 8 - Ovládacie prvky

2. **Zapnutie:** Stlačte a podržte stlačený hlavný vypínač 3 sekundy.

Rozsvieti sa kontrolka napájania. Ak je kontrolka stavu napájania ZELENÁ, batérie inšpekčnej kamery micro CA-100 sú v dobrom stave. Ak je kontrolka stavu napájania ČERVENÁ, batérie treba vymeniť. Ak sa LED kontrolka nezapne, batérie treba vymeniť alebo zariadenie treba dať opraviť. Zobrazí sa úvodná obrazovka.

3. **Poskladanie káblu:** Ak si to vyžaduje tvar kontrolovanej oblasti, kábel treba poskladať. Nevytvárajte ohyby s polomerom menším ako 2", pretože kábel by sa pritom mohol poškodiť.
4. **Nastavenie jasu LED diód:** Zapnite LED diódy. Zobrazovacia jednotka je vybavená štyrmi bielymi LED diódami, ktoré pomáhajú pri kontrole. Tlačidlami + a - LED diódy zapnete a upravíte ich jas.
5. **Kontrola:** Zasuňte zobrazovaciu jednotku a kábel do kontrolovanej priestoru. Zobrazovaciu jednotku alebo kábel používajte iba ako inšpekčné zariadenie. Zobrazovaciu jednotku a kábel nepoužívajte na vyčistenie trasy. Zobrazovaciu jednotku a kábel netlačte násilím cez prudké ohyby alebo stiesnené priestory. Pri takomto používaní sa môže poškodiť zobrazovacia jednotka i kontrolovaná oblasť.

6. **Rotácia obrazu:** V prípade potreby možno stlačením tlačidla rotácie otočiť obraz na obrazovke v prírastkoch po 90 stupňov proti smeru hodinových ručičiek.

7. **Vypnutie napájania:** Po ukončení kontroly opatrne vytiahnite zobrazovaciu jednotku a kábel z kontrolovanej oblasti. Stlačením a podržaním hlavného vypínača na 1 sekundu sa prístroj vypne. Prístroj sa automaticky vypne 30 minút po poslednom stlačení tlačidla alebo ak kapacita batérií klesne na príliš nízku hodnotu.

Prezeranie

Inšpekčnú kameru micro CA-100 možno pripojiť k televízoru alebo inému monitoru a tak prezerat alebo nahrávať vzdialený obraz pomocou káblu RCA, ktorý sa dodáva spolu s kamerou. Otvorte gumový kryt na boku rukoväte a zasuňte kábel RCA do konektoru s označením TV-OUT (Výstup na TV).

Druhý koniec zasuňte do konektoru Video In (Vstup video) na televízore alebo na monitore. Možno bude treba nastaviť príslušný vstup na televízore alebo monitore, aby bolo možné prezeranie.



Figúra 9 - Konektor TV-OUT/Tlačidlo Reset

Údržba

⚠ VÝSTRAHA

Pred čistením vyberte batérie.

Čistenie

- Zobrazovaciu jednotku a kábel po použití vždy vyčistite slabým mydlovým roztokom alebo čistiacim prostriedkom.
- LCD displej jemne vyčistite čistou suchou handričkou. Dávajte pozor, aby ste displej neutierali príliš drsno.
- Prípojky káblov čistite iba vatovými tyčinkami namočenými v alkohole.
- Držiak s displejom vyčistite čistou, suchou handričkou.

Funkcia Reset

Ak prístroj prestane fungovať, stlačte tlačidlo Reset. (Pozri obrázok 9.) Po reštartovaní sa môže obnoviť normálna prevádzka prístroja.

Príslušenstvo

⚠ VÝSTRAHA

Ak chcete predísť vážnym zraneniam, používajte len príslušenstvo špeciálne navrhnuté a odporúčané pre používanie s inšpekčnou kamerou RIDGID micro CA-100 podľa nižšie uvedeného zoznamu. Iné príslušenstvo vhodné pre použitie s iným náradím môže byť nebezpečné pri použití s inšpekčnou kamerou micro CA-100.

inšpekčná kamera micro CA-100
Príslušenstvo*

Katalógové číslo	Popis
31128	Predlžovací kábel 3'
31133	Predlžovací kábel 6'
37103	Zobrazovacia jednotka a kábel - 17 mm

(*Zoznam sa môže meniť.)

Ukladanie

Inšpekčná kamera RIDGID micro CA-100 sa musí uchovávať v suchých a bezpečných priestoroch s teplotami medzi -20°C (-4°F) a 60°C (140°F).

Prístroj skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené s používaním inšpekčnej kamery micro CA-100.

Pred dlhodobým uskladnením alebo prepravou prístroja batérie vyberte, čím predídete ich vytečeniu.

Servis a opravy

⚠ VÝSTRAHA

Nesprávny servis alebo opravy môžu spôsobiť, že prevádzka inšpekčnej kamery RIDGID micro CA-100 bude nebezpečná.

Servis a opravu inšpekčnej kamery micro CA-100 musí vykonať nezávislé autorizované servisné stredisko RIDGID.

Ak potrebujete informácie o vašom najbližšom nezávislom servisnom centre RIDGID alebo máte akékoľvek otázky týkajúce sa servisu alebo opravy:

- Obráťte sa na miestneho distribútora výrobkov RIDGID.
- Navštívte webové stránky www.RIDGID.com alebo www.RIDGID.eu, kde získate informácie o najbližšom kontaktnom bode pre výrobky značky RIDGID.
- Spojte sa s oddelením technických služieb spoločnosti RIDGID prostredníctvom e-mailu rttechservices@emerson.com alebo (v USA a Kanade) volajte (800) 519-3456.

Likvidácia

Časti inšpekčnej kamery RIDGID micro CA-100 obsahujú hodnotné materiály, ktoré možno recyklovať. Vo vašom okolí môžete nájsť spoločnosti, ktoré sa špecializujú na recykláciu. Zlikvidujte všetky komponenty v súlade so všetkými príslušnými predpismi. Ak potrebujete viac informácií, obráťte sa na váš miestny úrad, ktorý riadi odpadové hospodárstvo.



Pre krajiny ES: Nevyhadzujte elektrické zariadenia spolu s domácim odpadom!

V súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementáciou do národných legislatív, musia byť elektrické zariadenia, ktoré nie je možné ďalej používať, zozbierané a likvidované oddelene a environmentálne prijateľným spôsobom.

Likvidácia batérií

V krajinách ES: Poškodené alebo použité batérie sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES.

Riešenie problémov

SYMPTÓM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Displej sa zapne, ale nič sa nezobrazuje.	Uvoľnené koncovky káblov. Zobrazovacia jednotka je pokazená.	Skontrolujte koncovky káblov, v prípade potreby vyčistite. Káble znovu spojte. Vymeňte batérie.
LED diódy na zobrazovacej jednotke svietia príliš slabo, aj keď je nastavený maximálny jas, na displeji sa strieda čierna a biela farba, farebný displej sa po krátkom čase sám vypne.	Nízka kapacita batérií.	Vymeňte zobrazovaciu jednotku.
Prístroj sa nezapne.	Vybité batérie. Vymeňte batérie.	Prístroj treba reštartovať. Reštartujte prístroj. Pozrite si časť „Údržba“.

NIPO
PARTNER PROFESIONÁLOV

Manufacturer:

RIDGE TOOL COMPANY
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.

Authorized Representative:

RIDGE TOOL EUROPE N.V.
Research Park, Haasrode
B-3001 Leuven
Belgium

CE Conformity

This instrument complies with the European Council Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC using the following standards: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Conformité CE

Cet instrument est conforme à la Directive du Conseil européen relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE sur la base des normes suivantes : EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Conformidad CE

Este instrumento cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE del Consejo Europeo mediante las siguientes normas: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE-Konformität

Dieses Instrument entspricht der EU-Richtlinie über elektromagnetische Kompatibilität 2004/108/EG unter Anwendung folgender Normen: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

EG-conformiteit

Dit instrument voldoet aan de Elektromagnetische-compatibiliteitsrichtlijn van de Europese Raad, die gebaseerd is op de volgende normen: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Conformità CE

Questo strumento soddisfa la Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/EC del Consiglio Europeo descritta dalle seguenti normative: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Conformidade CE

Este instrumento está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética do 2004/108/CE Conselho Europeu utilizando as normas seguintes: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE-märkning

Det här instrumentet uppfyller det europeiska direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet enligt följande standarder: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE-overensstemmelse

Dette instrument overholder Det Europæiske Råds direktiv 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet med følgende standarder: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE-samsvar

Dette instrumentet er i samsvar med Europarådets direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC som retter seg etter følgende standarder: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE-vastaavuus

Tämä laite on sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan Euroopan yhteisön direktiivin 2004/108/EC mukainen käyttäen seuraavia standardeja: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej

Ten przyrząd spełnia wymagania Dyrektywy Zgodności Elektromagnetycznej Komisji Europejskiej 2004/108/EC, zgodnie z następującymi normami: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Shoda CE

Tento přístroj vyhovuje Směrnici Rady Evropy o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EC a odpovídá těmto normám: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Označenie zhody CE

Tento nástroj je v súlade s ustanoveniami Smernice 2004/108/ES Európskej rady o elektromagnetickej kompatibilitate s použitím týchto noriem: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Conformitate CE

Acest aparat se conformează Directivei Consiliului European privind compatibilitatea electromagnetică 2004/108/EC utilizând următoarele standarde: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE konform

Ez a műszer megfelel az Európai Tanács Elektromágneses kompatibilitási direktívájá 2004/108/EC alábbi szabványainak: EN 61326-1:2006 és EN 61326-2-1:2006.

Δήλωση συμμόρφωσης CE

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2004/108/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας σύμφωνα με τα παρακάτω πρότυπα: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE skladnost

Ovaj instrument sukladan je dokumentu 'European Council Electromagnetic Compatibility Directive' uz primjenu slijeđenih normi: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Oznaka skladnosti CE

Ta instrument je skladen z določili Direktive Evropskega sveta za elektromagnetno združljivost 2004/108/ES po naslednjih standardih: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE usaglašenost

Ovaj instrument ispunjava zahteve Direktive Evropskog saveta o elektromagnetnoj usklađenosti 2004/108/EC preko sledećih standarda: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

Соответствие требованиям Евросоюза (CE)

Настоящий прибор соответствует требованиям по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС Директивы Европейского Союза с применением следующих стандартов: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.

CE Uygunluğu

Bu cihaz, aşağıdaki standartları kullanan Avrupa Konseyi Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2004/108/EC ile uyumludur: EN 61326-1:2006, EN 61326-2-1:2006.